

REGLUGERÐ RÁÐSINS (EB) nr. 577/98

frá 9. mars 1998

um skipulag vinnumarkaðskönnunar í bandalaginu(*)

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 213. gr.,

með hliðsjón af drögum að reglugerð framkvæmdastjórnarinnar,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Til þess að framkvæmdastjórnin geti leyst af hendi þau verkefni sem henni eru falin þarfnast hún sambærilegra tölfræðilegra upplýsinga um umfang, mynstur og þróun atvinnu- og atvinnuleysis í aðildarríkjunum.

Besta aðferðin til að komast yfir slíkar upplýsingar á vettvangi bandalagsins er að láta fara fram samræmdar vinnu- markaðskannanir.

Í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3711/91 frá 16. desember 1991 um skipulag árlegrar vinnu- markaðskönnunar í bandalaginu ⁽¹⁾ var mælt fyrir um að frá og með árinu 1992 skyldi fara fram árleg könnun á vorin.

Samfelld könnun er ákjósanlegri en árleg könnun á vorin til að tryggja sé að niðurstöður séu tiltækar og samræmdar og til að mæla vinnuframboð, en á móti kemur að erfitt er að framkvæma samfellda könnun á sömu dögum í öllum aðildarríkjunum.

Hvetja ber til notkunar fyrirliggjandi heimilda í stjórnsýslunni sem geta nýst sem viðbót við þær upplýsingar sem aflað er með viðtölum eða myndað úrtaksgrunn.

Heimilt er að gögnin, sem notuð eru í könnuninni eins og mælt er fyrir um í þessari reglugerð, taki til fleiri breyta er myndi hluta af áætlun um sérstakar einingar sem nær yfir nokkur ár og sem verður gerð samkvæmt viðeigandi málsmeðferð sem hluti af framkvæmdarráðstöfunum.

Grundvallarreglur um mikilvægi og kostnaðarhagkvæmni, eins og þær eru skilgreindar í reglugerð ráðsins (EB) nr. 322/97 frá 17. febrúar 1997 um hagskýrslur bandalagsins ⁽²⁾, sem mynda lagaramma um hagskýrslugerð bandalagsins, gilda einnig um þessa reglugerð.

Um trúnaðarkvaðir í hagskýrslum gilda reglur sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 322/97 og í reglugerð ráðsins (KBE, EBE) nr. 1588/90 frá 11. júní 1990 um afhendingu gagna sem falla undir trúnaðarkvaðir í hagskýrslum til Hagstofu Evrópubandalaganna ⁽³⁾.

Framkvæmdastjórnin hefur haft samráð við hagskýrsluáætlunarnefndina, sem komið var á fót með ákvörðun 89/382/EBE, KBE ⁽⁴⁾, í samræmi við 3. gr. þeirrar ákvörðunar.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. gr.

Tíðni kannana

Aðildarríkin skulu árlega láta fara fram vinnu- markaðskönnun, hér á eftir nefnd „könnunin“.

Könnunin er samfelld könnun og eru niðurstöður birtar ársfjórðungslega eða árlega. Hins vegar er þeim aðildarríkjum, sem ekki hafa aðstöðu til að framkvæma samfellda könnun, heimilt að láta einungis gera árlega könnun sem fari fram á vorin.

Upplýsingarnar, sem safnað er með könnuninni, tengjast yfirleitt aðstæðum í vikunni á undan viðtalinu (frá mánudegi til sunnudags), svonefndri viðmiðunarviku.

Um samfellda könnun gildir:

— Viðmiðunarvikunum er dreift jafnt á allt árið.

— Viðtalið á sér yfirleitt stað í næstu viku á eftir viðmiðunarvikunni. Ekki mega líða meira en fimm vikur frá viðmiðunarvikunni þar til viðtal er tekið, nema á þriðja ársfjórðungi.

— Viðmiðunarársfjórðungarnir eru 13 vikna samfelld tímabil og viðmiðunarárin 52 samfelldar vikur. Skrá yfir það hvaða vikur tiltekinn ársfjórðungur eða ár spannar er unnin samkvæmt málsmeðferðinni sem mælt er fyrir um í 8. gr.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjútíð. EB L 77, 14.3.1998, bls. 3, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 16/2000 frá 28. janúar 2000 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

⁽¹⁾ Stjútíð. EB L 351, 20. 12. 1991, bls. 1.

⁽²⁾ Stjútíð. EB L 52, 22. 2. 1997, bls. 1.

⁽³⁾ Stjútíð. EB L 151, 15. 6. 1990, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð EB nr. 322/97.

⁽⁴⁾ Stjútíð. EB L 181, 28. 6. 1989, bls. 47.

2. gr.

Könnunareiningar og umfang könnunarinnar ásamt könnunaraðferðum

1. Könnunin skal gerð í hverju aðildarríki og úrtakið miðast við heimili eða einstaklinga sem hafa fasta búsetu á efnahagssvæði þess ríkis á þeim tíma sem könnunin er gerð.

2. Meginmarkhópur könnunarinnar eru einstaklingar sem búa á einkaheimilum á efnahagssvæði hvers aðildarríkis. Við meginþýðið, sem einstaklingar sem búa á einkaheimilum mynda, bætast, ef þess er kostur, einstaklingar sem búa á stofnanaheimilum.

Þegar þess er kostur eru stofnanaheimili könnuð með sérstöku úrtaki sem gerir kleift að athuga viðkomandi einstaklinga beint. Þegar því verður ekki við komið eru einstaklingar í þessum hópum, sem enn hafa tengsl við einkaheimili, taldir með því heimili.

3. Upplýsingar um breyturnar, sem notaðar eru við að ákvarða atvinnu og atvinnuleysi, skal fá með viðtali við viðkomandi einstakling eða, ef þess er ekki kostur, við annan heimilismann á heimilinu. Annarra upplýsinga má afla með öðrum leiðum, þar á meðal úr opinberum skrá, svo fremi gögnin, sem aflað er, séu í sama gæðaflokki.

4. Upplýsingum er allajafna safnað um alla einstaklinga á heimilinu án tillits til þess hvort könnunareiningin er einstaklingur eða heimili. Ef könnunareiningin er einstaklingur á þó eftirfarandi við um upplýsingar um aðra heimilismenn:

- atriðin, sem talin eru upp í g-, h-, i- og j-liðum 1. mgr. 4. gr., kunna að vera undanskilin, og
- þeim kann að vera safnað úr hluta af úrtaki sem skilgreindur er þannig að:
 - viðmiðunarvikunum er dreift jafnt yfir allt árið,
 - fjöldi athugana (einstaklingar sem athugaðir eru, auk annarra heimilismanna) er nægilega mikill til að tryggja að viðmiðuninum um áreiðanleika, sem skilgreindar eru í 3. gr., sé fullnægt að því er varðar árlegt mat á stigum.

3. gr.

Marktækni úrtaks

1. Hlutfallsleg staðalskekking, að því er varðar hóp atvinnulauss fólks sem nemur 5% íbúa á vinnufærum aldri, skal við mat á meðaltalstölum hvers árs (eða mat á tölum að vori ef um er að ræða árlega könnun á vorin) á II. stigi hagskýrslusvæðaflokkunarinnar ekki nema meira en 8% þess undirþýðis sem um er að ræða.

Svæði með minna en 300 000 íbúa skulu undanþegin þessu skilyrði.

2. Ef um er að ræða samfellda könnun skal hlutfallsleg staðalskekking á landsvísi að því er varðar þýði, sem nemur 5% íbúa á vinnufærum aldri, við mat á breytingum frá einum

ársfjórðungi til þess næsta, ekki nema meira en 2% þess undirþýðis sem um er að ræða.

Að því er varðar aðildarríki með eina milljón til tuttugu milljónir íbúa er þessi krafa ekki jafn ströng þannig að hlutfallsleg staðalskekking við mat á breytingum milli ársfjórðunga skal ekki vera meiri en 3% þess undirþýðis sem um er að ræða.

Aðildarríki með færri en eina milljón íbúa eru undanskilin þessum nákvæmniskröfum varðandi breytingar.

3. Ef könnun fer einungis fram á vorin skal að lágmarki einn fjórði könnunareininga fenginn úr næstu könnun á undan og að lágmarki einn fjórði þeirra verða hluti af næstu könnun á eftir.

Þessir tveir flokkar könnunareininga skulu auðkenndir með flokkunarnúmeri.

4. Þegar upplýsingar vantar vegna þess að tilteknum spurningum er ekki svarað skal beita tölfræðilegri útreikningsaðferð þegar við á.

5. Vægisstuðlar eru einkum reiknaðir út með hliðsjón af vallíkum og utanaðkomandi gögnum um dreifingu þýðisins sem verið er að rannsaka, eftir kyni, aldri (í fimm ára hópum) og svæði (II. stig hagskýrslusvæðaflokkunarinnar), þegar hlutaðeigandi aðildarríki telja þessi utanaðkomandi gögn nægilega áreiðanleg.

6. Aðildarríki skulu veita framkvæmdastjórninni (Hagstofu EB) allar upplýsingar sem beðið er um í tengslum við skipulag og aðferðafræði könnunarinnar og skulu einkum tilgreina forsendur fyrir gerð og stærð úrtaksins.

4. gr.

Könnunatriði

1. Afla ber gagna um eftirfarandi:

a) manntalsupplýsingar:

- raðnúmer innan heimilisins,
- kyn,
- fæðingarár,
- fæðingardagur með hliðsjón af lokum viðmiðunartímabils,
- hjúskaparstaða,
- tengsl við svaranda,
- raðnúmer maka,
- raðnúmer föður,
- raðnúmer móður,
- ríkisfang,
- búsetutími í árum í þessu aðildarríki,
- fæðingarland (valfrjálst),
- ástæða fyrir þátttöku í könnuninni (bein þátttaka eða vegna annars heimilismanns);

- b) atvinnustaða:
- atvinnustaða í viðmiðunarviku,
 - ástæða fyrir að hafa ekki stundað vinnu þrátt fyrir að vera í starfi,
 - atvinnuleit atvinnulausra einstaklinga,
 - tegund vinnu sem leitað er að (sem sjálfstætt starfandi eða launamaður),
 - aðferðir við atvinnuleit,
 - möguleiki á að geta hafið störf;
- c) einkenni á aðalstarfi:
- starfsheiti,
 - atvinnugrein starfsstöðvar,
 - starf,
 - fjöldi einstaklinga sem vinnur í starfsstöð,
 - land vinnustaðar,
 - landsvæði vinnustaðar,
 - ár og mánuður þegar einstaklingur hóf núverandi störf,
 - hvort um fast starf er að ræða (ástæður fyrir því),
 - lengd tímabundins starfs eða verksamnings,
 - hvort unnið er í fullu starfi eða hlutastarfi (ástæður fyrir því),
 - hvort unnið er heima;
- d) fjöldi vinnustunda:
- vanalegur fjöldi vinnustunda á viku,
 - raunverulegur fjöldi vinnustunda,
 - aðalástæða þess að raunverulegur fjöldi vinnustunda er annar en vanalegur fjöldi vinnustunda;
- e) aukastarf:
- hvort viðkomandi hefur fleiri störf en eitt,
 - starfsheiti,
 - atvinnugrein starfsstöðvar,
 - raunverulegur fjöldi vinnustunda;
- f) sýnilegt atvinnuleysi:
- hvort óskað eftir að vinna yfirleitt meira en núverandi stundafjöldi (valfrjálst ef um árlega könnun er að ræða),
 - hvort leitað er að öðru starfi og ástæður fyrir því,
 - tegund vinnu sem leitað er að (sem launþegi eða annað),
 - aðferðir við að leita að öðru starfi,
 - ástæður fyrir því að einstaklingur er ekki að leita að öðru starfi (valfrjálst ef um árlega könnun er að ræða),
- möguleiki á að geta hafið störf,
- vinnustundafjöldi sem óskað er eftir (valfrjálst ef um árlega könnun er að ræða);
- g) atvinnuleit:
- tegund vinnu sem leitað er að (fullt starf eða hlutastarf),
 - hve lengi atvinnuleit hefur staðið,
 - aðstæður rétt áður en einstaklingur hóf atvinnuleit,
 - skráning á opinberri atvinnumiðlun og hvort viðkomandi er á bótum,
 - áhugi einstaklings, sem ekki er í atvinnuleit, á að vinna,
 - ástæður fyrir því að einstaklingur hefur ekki leitað að atvinnu;
- h) menntun og þjálfun:
- menntun og þjálfun sem viðkomandi hefur fengið á undanföllum fjórum vikum:
- tilgangur,
 - stig,
 - tegund,
 - samanlögð tímalengd,
 - samanlagður stundafjöldi,
 - hæsta stig menntunar eða þjálfunar sem viðkomandi hefur lokið,
 - hvaða ár hæsta stigi var lokið,
 - starfsmenntun, ekki á háskólastigi, sem viðkomandi hefur lokið;
- i) fyrri starfsreynsla atvinnulausra einstaklinga:
- fyrri starfsreynsla,
 - ár og mánuður þegar síðast var unnið,
 - aðalástæða þess að fyrra starfi var hætt,
 - starfsheiti í fyrra starfi,
 - atvinnugrein starfsstöðvar þar sem einstaklingur vann síðast,
 - starf þar sem síðast var unnið;
- j) aðstæður einu ári fyrir könnunina (valfrjálst fyrir 1., 3. og 4. ársfjórðung):
- aðalatvinnustaða,
 - starfsheiti,
 - atvinnugrein starfsstöðvar þar sem einstaklingur starfaði,
 - búsetuland,
 - búsetusvæði;
- k) aðalatvinnustaða (valfrjálst);
- l) tekjur (valfrjálst);

m) tæknileg atriði sem tengjast viðtalinu:

- könnunarár,
- viðmiðunarfika,
- viðtalsvika,
- aðildarríki,
- landsvæðið þar sem heimilið er,
- tegund þéttbýlis,
- raðnúmer heimilis,
- heimilisgerð,
- gerð stofnunar,
- vægisstuðull,
- hluti af úrtaki næstu könnunar á undan (árleg könnun),
- hluti af úrtaki næstu könnunar á eftir (árleg könnun),
- raðnúmer könnunarumferðar.

2. Heimilt er að bæta fleiri breytum, hér á eftir nefndar „sérstök eining“, við upplýsingarnar sem lýst er í 1. mgr.

Árlega skal gerð áætlun um sérstakar einingar, sem nær yfir nokkur ár, samkvæmt málsmeðferðinni sem mælt er fyrir um í 8. gr.:

- þessi áætlun skal tilgreina fyrir hverja sérstaka einingu efni hennar, viðmiðunartímabil, stærð úrtaks (sem er jafnstór eða minni en stærð úrtaks samkvæmt 3. gr.) og frest til að senda niðurstöður (sem kann að vera annar en fresturinn sem gefinn er samkvæmt 6. gr.),
- upplýsingar um viðkomandi aðildarríki og landssvæði og ítarleg skrá yfir upplýsingar, sem safna á fyrir sérstaka einingu, skulu teknar saman að minnsta kosti tólf mánuðum áður en viðmiðunartímabil fyrir þá einingu hefst,
- umfang sérstakrar einingar skal ekki vera meira en umfang einingar c sem lýst er í 1. mgr.

3. Skilgreiningar, eftirlitsreglur, skráningarkerfi yfir breytunar, nauðsynleg aðlögun skrár yfir könnunarbreytur vegna tækni- og hugtakaþróunar, ásamt skrá yfir grundvallarreglur um gerð spurninga um atvinnustöðu eru unnar samkvæmt málsmeðferðinni sem mælt er fyrir um í 8. gr.

5. gr.

Framkvæmd könnunar

Aðildarríkin geta ákveðið að gera að skyldu að veita svör í könnuninni.

6. gr.

Afhending niðurstaðna

Aðildarríkin skulu afhenda Hagstofu EB niðurstöður könnunarinnar áður en tólf vikur eru liðnar frá lokum viðmiðunartímabilsins þegar um er að ræða samfellda könnun (og áður en níu mánuðir eru liðnir frá lokum viðmiðunartíma-

bilsins þegar um er að ræða könnun á vorin) án þess að tilgreina persónuupplýsingar sem eru persónugreinanlegar.

7. gr.

Skýrslur

Framkvæmdastjórnin skal leggja skýrslu um framkvæmd þessarar reglugerðar fyrir Evrópuþingið og ráðið á þriggja ára fresti, í fyrsta skipti árið 2000. Í skýrslunni skal einkum lagt mat á gæði tölfræðilegu aðferðanna sem fyrirhugaðar eru í aðildarríkjunum til að bæta niðurstöður eða auðvelda framkvæmd könnunarinnar.

8. gr.

Málsmeðferð

Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar hagskýrsluáætlunarnefndarinnar, hér á eftir nefnd „nefndin“.

Fulltrúi framkvæmdastjórnarinnar leggur fyrir nefndina drög að þeim ráðstöfunum sem gera skal. Nefndin skal skila álit sínu á drögunum innan þeirra tímamarka sem formaðurinn setur eftir því hversu brýnt málið er. Álitid skal samþykkt með þeim meirihluta sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 148. gr. sáttmálans þegar um er að ræða ákvarðanir sem ráðinu ber að samþykkja að tillögu framkvæmdastjórnarinnar. Atkvæði fulltrúa aðildarríkjanna í nefndinni vega eins og mælt er fyrir um í þeirri grein. Formaðurinn greiðir ekki atkvæði.

Framkvæmdastjórnin skal samþykkja fyrirhugaðar ráðstafanir séu þær í samræmi við álit nefndarinnar.

Séu fyrirhugaðar ráðstafanir ekki í samræmi við álit nefndarinnar, eða skili nefndin ekki álit, ber framkvæmdastjórninni án tafar að leggja tillögu fyrir ráðið um þær ráðstafanir sem gera skal. Ráðið tekur ákvörðun með auknum meirihluta.

Hafi ráðið ekki aðhafst innan þriggja mánaða frá því að tillagan var lögð fyrir það skal framkvæmdastjórnin samþykkja fyrirhugaðar ráðstafanir.

9. gr.

Niðurfelling

Reglugerð (EBE) nr. 3711/91 fellur hér með úr gildi.

10. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 9. mars 1998.

Fyrir hönd ráðsins,

G. BROWN

forseti.
